



Bersntoler Kulturinstitut

Concorso schualer ont student

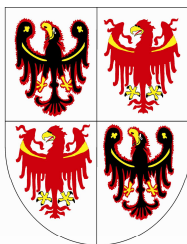
Concorso a premi per scolari e studenti

Jor/Anno 2009/10

Art. 1 Finalità

Il concorso ha la finalità di coinvolgere i giovani studenti della Comunità mòchena nell'approfondimento della conoscenza della lingua, storia e cultura della propria Valle, della Regione di appartenenza e in materia di minoranze etnico-linguistiche all'interno dell'Unione Europea.

Der doi projekt ist unterstutz va de / Il presente progetto è patrocinato dalla



REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Schualer

Bando per gli alunni della scuola dell'obbligo

Art. 2. Elaborati

Ogni concorrente dovrà presentare - pena l'esclusione dal concorso - i seguenti elaborati:

1. almeno una cartella dattiloscritta (manoscritta per gli alunni della scuola primaria) con testo originale in lingua mòchena (mòcheno standard) a tema preferibilmente attinente all'elaborato di cui al punto successivo;
2. un elaborato in lingua italiana o in lingua tedesca riguardante una o più delle seguenti tematiche:
 - a) la Comunità di lingua germanofona mòchena:
 - ◆ storia, tradizioni e cultura della Comunità,
 - ◆ ambiente e economia,
 - oppure
 - b) altre comunità e minoranze d'Italia e d'Europa.
3. Fino alla terza classe compresa della scuola primaria può essere presentato un solo elaborato di cui ai punti 1. o 2.

Art. 3. Requisiti ed allegati:

Pena l'esclusione dal concorso, i concorrenti alla data di scadenza del concorso dovranno essere residenti in uno dei comuni di Palù/Palai, Fierozzo/Vlarotz o Frassilongo/Garait e frequentare una classe della scuola dell'obbligo.

Per garantire l'anonimato, gli elaborati dovranno essere inseriti in una busta formato A4, intestata al Bersntoler Kulturinstitut – 38050 Palù del Fersina riportante la scritta "Bando per la scuola primaria, cl. ..." specificando la classe, oppure "Bando per la scuola media", sulla quale non dovranno comparire nome, cognome o altri segni tesi all'individuazione del concorrente. All'interno della medesima busta dovrà essere inserita una busta piccola chiusa senza nessuna indicazione, contenente un foglietto riportante nome e cognome, luogo e data di nascita del concorrente, recapito, recapito telefonico, comune di residenza, classe e scuola frequentata.

Ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 i dati personali forniti dai concorrenti saranno raccolti presso il Bersntoler Kulturinstitut per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati dal Bersntoler Kulturinstitut anche successivamente all'esito del concorso. Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

Art. 4. Consegna degli elaborati

Il termine ultimo per la presentazione degli elaborati di cui all'art. 2 alla Sede di Palù/Palai del Kulturinstitut è fissato per le **ore 12.00 del giorno 31 marzo 2010.**

Art. 5. Esclusione dal concorso

Sono esclusi dal concorso a giudizio insindacabile della Commissione esaminatrice di cui all'art. 7, gli elaborati non conformi ai requisiti di cui all'art. 3 del presente bando.

Sono parimenti esclusi dal concorso gli elaborati che non sono il frutto di elaborazione personale del concorrente.

Art. 6. Premi

I concorrenti sono divisi in due categorie, a seconda della scuola frequentata:

I Categoria: scuola primaria,

II Categoria: scuola secondaria di primo grado.

Per ciascuna delle due categorie sono a disposizione della Commissione i seguenti premi:

- ⌘ Der GOLDSCHUALER con un assegno pari a 260 Euro,
- ⌘ Der SILBERSCHUALER con un assegno pari a 195 Euro,
- ⌘ Der KUPFERSCHUALER con un assegno pari a 130 Euro.

La Commissione potrà inoltre segnalare fino a 10 elaborati complessivi ai quali assegnare un premio da 80 euro cadauno.

Per tutti i concorrenti, indipendentemente dalla Categoria di età, sono a disposizione dei premi di partecipazione.

Tutti gli importi sono da considerarsi al lordo delle ritenute d'acconto previste dalla legge.

E' facoltà della Commissione di cui all'art. seguente, non assegnare uno o più premi.

Art. 7. Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice è composta da 3 membri, nominati dal Consiglio di Amministrazione del Bersntoler Kulturinstitut.
Il giudizio della Commissione è inappellabile.

Art. 8. Pubblicazione degli elaborati

E' facoltà del Bersntoler Kulturinstitut pubblicare in tutto o in parte gli elaborati presentati, con il solo obbligo di citazione dell'autore.
Non sono ammesse in concorso opere già pubblicate in qualsiasi forma.

Studentn

Bando per gli studenti

Art. 2. Elaborati

Ogni concorrente dovrà presentare – pena l'esclusione dal concorso - i seguenti elaborati:

1. almeno una cartella dattiloscritta con testo originale in lingua mòchena (mòcheno standard) a tema preferibilmente attinente all'elaborato di cui al punto successivo;
2. uno studio scritto e articolato con considerazioni, realizzazioni, progetti riguardanti una o più delle seguenti tematiche:
 - a) la Comunità di lingua germanofona mòchena:
 - ◆ storia, tradizioni e cultura della Comunità,
 - ◆ ambiente, economia e sviluppo,
 - ◆ scuola e lingua/e,
 - oppure
 - b) la Regione Trentino – Alto Adige:
 - ◆ l'autonomia regionale dal 1948 ad oggi,
 - oppure
 - c) altre Comunità di lingua meno diffusa all'interno dell'Unione Europea:
 - ◆ storia, lingua e inquadramento della/e Comunità,
 - ◆ problematiche attinenti la lingua, l'economia, la cultura, la legislazione.

Questo studio può essere svolto tutto o in parte in lingua tedesca.

Art. 3. Requisiti ed allegati:

Pena l'esclusione dal concorso, i concorrenti alla data di scadenza del concorso, dovranno possedere i seguenti requisiti :

1. residenza in uno dei comuni di Palù/Palai, Fierozzo/Vlarotz o Frassilongo/Garait;
2. non aver compiuto i 29 anni di età;
3. iscrizione nell'anno scolastico 2009/10 in una delle seguenti scuole:
 - ☞ Scuola superiore di secondo grado,
 - ☞ Istituto professionale riconosciuto dalla Provincia autonoma di Trento,
 - ☞ Università degli Studi.

Per garantire l'anonimato, gli elaborati dovranno essere inseriti in una busta formato A4, intestata al Bersntoler Kulturinstitut – 38050 Palù del Fèrsina riportante la scritta “Concorso Student – Categoria fino a 17 anni” oppure “Concorso Student – Categoria da 18 a 28 anni”, sulla quale non dovranno comparire nome, cognome o altri segni tesi all'individuazione del concorrente. All'interno della medesima busta dovrà essere inserita una busta piccola chiusa senza nessuna indicazione, contenente un foglietto riportante nome e cognome, luogo e data di nascita del concorrente, recapito, recapito telefonico, comune di residenza e scuola frequentata.

Ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 i dati personali forniti dai concorrenti saranno raccolti presso il Bersntoler Kulturinstitut per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati dal Bersntoler Kulturinstitut anche successivamente all'esito del concorso. Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

Art. 4. Consegna degli elaborati

Il termine ultimo per la presentazione degli elaborati di cui all'art. 2 alla Sede di Palù/Palai del Kulturinsitut è fissato per le **ore 12.00 del giorno 31 marzo 2010**.

Art. 5. Esclusione dal concorso

Sono esclusi dal concorso a giudizio insindacabile della Commissione esaminatrice di cui all'art. 7, gli elaborati non conformi ai requisiti di cui all'art. 3 del presente bando.

Sono parimenti esclusi dal concorso gli elaborati che:

- ⊗ sono incompleti o che non contengono un sufficiente approfondimento degli argomenti di cui all'art. 2,
- ⊗ non presentano carattere di originalità,
- ⊗ non sono il frutto di elaborazione personale del concorrente,
- ⊗ nel caso di citazioni non riportano le fonti.

Ogni concorrente può partecipare al concorso con una sola domanda.

Art. 6. Premi

I concorrenti sono divisi in due categorie a seconda dell'età:

I Categoria: ragazze e ragazzi fino a 17 anni di età,

I Categoria: ragazze e ragazzi da 18 a 28 anni di età.

Per ciascuna delle due categorie sono a disposizione della Commissione i seguenti premi:

- ⌘ Der GOLDSTUDENT con un assegno pari a 1300 Euro,
- ⌘ Der SILBERSTUDENT con un assegno pari a 1000 Euro,
- ⌘ Der KUPFERSTUDENT con un assegno pari a 850 Euro.

Per tutti gli altri concorrenti, indipendentemente dalla Categoria di età, sono a disposizione i seguenti premi:

- ⌘ N. 12 premi con un assegno pari a 400 Euro ciascuno.

Tutti gli importi sono da considerarsi al lordo delle ritenute d'acconto previste dalla legge.

E' facoltà della Commissione di cui all'art. seguente, non assegnare uno o più premi.

Art. 7. Commissione esaminatrice

La Commissione esaminatrice è composta da 3 membri nominati dal Consiglio di Amministrazione del Bersntoler Kulturinstitut.

Il giudizio della Commissione è inappellabile.

Art. 8. Pubblicazione degli elaborati

E' facoltà del Bersntoler Kulturinstitut pubblicare in tutto o in parte gli elaborati presentati, con il solo obbligo di citazione dell'autore.

Non sono ammesse in concorso opere già pubblicate in qualsiasi forma e tesi di laurea o di dottorato.

Palai en Bersntol, en schantonderer 2009.

Gli Enti promotori auspicano la massima partecipazione e augurano a tutti un buon lavoro.